



Đồng bào Thái ở miền Bắc di cư
vào miền Nam.



Các anh chị em thân mến,

Chúng tôi ở trong này rất sung sướng, ấm no, không khô như ở ngoài Bắc. Vì Việt Cộng xâm nhập miền Nam quá phá quá, Mỹ sẽ thả bom những khu quân sự miền Bắc để chặn đứng sự xâm nhập của Việt Cộng vào miền Nam.

Các anh chị em phải tránh chỗ cơ quan quân sự.

'Tungx Kaax pix nangz congz
'di hlaai naax.

'Tungx Kaax pix nangz jax
'Taang niz daiz kin Cimx -
nomx di thovai, Baux daiz
khox cae yex hmoxz pix
'nangz jax Taangx bak, hlingx
'Taang bak maa q'aaw taang
naam hlaai, Khai nai hlingx
hmiz, Cix mae thimz 'Bomx
Saex 'tix dae mi hlingx jax
nangz ~~la~~ hmoxz pix nangz
daiz 'paai see naax,
yaa jax 'tix mi hlingx.

TRANSLATION
From White Thai & Vietnamese

FRONT:

Photo caption: White Thai in South Vietnam (from North Vietnam).

BACK:

To our brothers and sisters:

We are living on this side (of the border). We have enough to eat and enough to wear. It is not like in the North. The Vietnamese Communists have come into South for sabotage and destruction and therefore the military installations are being bombed in the North to stop the infiltration into South.

Our brothers and sisters should avoid these installations.